

หนังสือเรียนรายวิชาเพิ่มเติม ภาษาจีน



ชั้นประถมศึกษาปีที่ 1
กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน
พุทธศักราช 2551



ผู้เรียบเรียง

王巍 หวัง เวย
金飞飞 จิน เฟยเฟย
王蕾 หวัง เหล่ย

ผู้ตรวจ

อาจารย์นิศาสล อินทิวารนนท์
ดร.หนึ่งฤทัย บุญยังกูร
Mr. Peng Hou

บรรณาธิการ

ทิพย์ธิดา หิรัญศรีวิบูลย์
พรรณิภา ข่านิพัทธ์

ปีที่พิมพ์ 2568
พิมพ์ครั้งที่ 1
จำนวนที่พิมพ์ 5,000 เล่ม
ISBN : 885-86491-5974-8
รหัสสินค้า 1112017

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

Copyright © 2024 Foreign Language Teaching and Research Publishing Co., Ltd.
Originally published in Simplified Chinese language by Foreign Language Teaching and Research Publishing Co., Ltd (FLTRP).

The edition © 2024 by Aksorn Charoen Tat ACT Co., Ltd.
This edition is published by arrangement of Foreign Language Teaching and Research Publishing Co., Ltd.
Through The ChoiceMaker Korea Co., Seoul, Republic of Korea.

 Published and distributed in Thailand by:
Aksorn Charoen Tat ACT. Co., Ltd.
142 Tanao Road, Phra Nakhon, Bangkok, Thailand 10200
Tel. +66 2622 2999 (auto phone switch 20 lines)
www.aksorn.com Printed at: **Thai Romklao Co., Ltd.** Tel. +66 2903 9101-6

All Rights Reserved
No part of this work may be reproduced, copied, imitated, duplicated, scanned, or adapted by any means or in any form, whether in whole or in part. It is strictly prohibited to use or reproduce any portion of this work for the purpose of training, developing, or enhancing artificial intelligence (AI) systems or other technological systems.

GO FOR IT! เป็นสื่อการเรียนรู้ภาษาจีนที่จัดทำขึ้นโดยความร่วมมือของสำนักพิมพ์การสอนและการวิจัยภาษาต่างประเทศ (FLTRP) แห่งกรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีนกับบริษัท อักษรเจริญทัศน์ อจท. จำกัด ที่ได้ร่วมกันวิจัย วางแผน และพัฒนาสื่อการเรียนรู้ชุดนี้ขึ้นมา โดยยึดตามสาระและมาตรฐานการเรียนรู้ที่กำหนดไว้ในหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 เพื่อใช้ประกอบการเรียนการสอนภาษาจีนในระดับประถมศึกษา โดยมีวัตถุประสงค์หลักเพื่อพัฒนาทักษะและความสามารถทางภาษาจีนของผู้เรียนทั้งด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียน ตลอดจนเรียนรู้วัฒนธรรมที่สำคัญของชาวจีนเพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจภาษาจีนในบริบทที่กว้างขึ้น และสามารถนำไปใช้ในการสื่อสารได้อย่างเหมาะสม

เนื้อหาในสื่อการเรียนรู้ชุด **GO FOR IT!** ครอบคลุมหัวเรื่องต่างๆ ที่ใช้สื่อสารในชีวิตประจำวัน มุ่งเน้นการนำภาษาจีนไปใช้ในชีวิตจริง โดยเน้นกิจกรรมที่ให้ผู้เรียนได้ลงมือปฏิบัติจริง (Active Learning) เพื่อส่งเสริมการเรียนรู้แบบมีส่วนร่วมและพัฒนาทักษะภาษาจีนอย่างเป็นรูปธรรม กิจกรรม Active Learning เหล่านี้ ได้แก่ การแสดงบทบาทสมมติ เกมทางภาษา การทำโครงการ และการฝึกสนทนาในสถานการณ์จำลองจะช่วยให้ผู้เรียนได้ฝึกฝนการใช้ภาษาจีนในบริบทที่หลากหลายและใกล้เคียงกับสถานการณ์จริง นอกจากนี้ยังมีกิจกรรมที่ส่งเสริมการทำงานร่วมกัน การคิดวิเคราะห์และการแก้ปัญหา ซึ่งเป็นทักษะสำคัญในการเรียนรู้ภาษาและการพัฒนาตนเองในศตวรรษที่ 21

คณะผู้จัดทำหวังเป็นอย่างยิ่งว่าสื่อการเรียนรู้ชุด **GO FOR IT!** จะเป็นเครื่องมือที่มีประสิทธิภาพในการพัฒนาทักษะภาษาจีนของผู้เรียน และสร้างพื้นฐานที่แข็งแกร่งสำหรับการเรียนรู้ภาษาจีนในระดับที่สูงขึ้นต่อไป

คณะผู้จัดทำ

วิชาภาษาจีน GO FOR IT!

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

เวลา 40 ชั่วโมง

ปฏิบัติตามคำสั่งง่าย ๆ ที่ฟัง ระบุตัวอักษรตามระบบพินอิน พร้อมทั้งอ่านออกเสียง ประสมเสียงคำ และสะกดข้อความง่าย ๆ ถูกต้องตามหลักการออกเสียง และหลักการอ่าน ระบุภาพหรือสัญลักษณ์ตรงตามความหมายของคำ กลุ่มคำ และประโยคจากแบบที่ฟังหรืออ่าน ตอบคำถามจากการฟังและอ่าน ประโยค บทสนทนา พูดให้ข้อมูลในการสื่อสารระหว่างบุคคลเกี่ยวกับตนเองและเรื่องใกล้ตัว เรียนรู้คำศัพท์เกี่ยวกับเทศกาลสำคัญของจีน เข้าร่วมกิจกรรมทางภาษาและวัฒนธรรมที่เหมาะสมกับวัยเพื่อให้เกิดความรู้ความเข้าใจและเกิดเจตคติที่ดีต่อภาษาจีน และสามารถนำภาษาจีนไปใช้ได้เหมาะสมตามกาลเทศะ

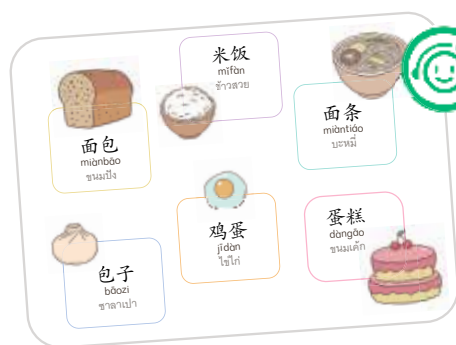
ผลการเรียนรู้

1. สามารถปฏิบัติตามคำสั่งง่าย ๆ ที่ฟังได้
2. สามารถระบุตัวอักษรตามระบบพินอิน พร้อมทั้งอ่านออกเสียง ประสมเสียงคำ และสะกดข้อความง่าย ๆ ถูกต้องตามหลักการออกเสียง และหลักการอ่านได้
3. สามารถระบุภาพหรือสัญลักษณ์ ตรงตามความหมายของคำ กลุ่มคำและประโยคจากการฟังหรืออ่านได้
4. สามารถอ่านออกเสียงตัวอักษร และประโยคง่าย ๆ ตลอดจนตอบคำถามจากการฟังและอ่านประโยค บทสนทนาได้
5. สามารถใช้ภาษาสื่อสารด้วยการฟัง พูด อ่านและเขียนเพื่อให้ข้อมูลเกี่ยวกับตนเองและเรื่องใกล้ตัวได้
6. สามารถพูดคำศัพท์เกี่ยวกับเทศกาลสำคัญของจีนได้

รวม 6 ผลการเรียนรู้

บทที่/หน้า	คำศัพท์	ฟัง	พูด		อ่าน	เขียน	พินอิน	กิจกรรมทบทวน
 บทที่ 1 สวัสดี หน้า 11	คำทักทาย 你好! 您好! 老师好! 再见!	你好!	你好!		你好!	你、好、再、见	ā dǎ dǎ	1. เกมโยนตุ๊กตา 2. เกมหน้ากากปริศนา 3. ร้องเล่นเต้นสนุก
 บทที่ 2 ผมชื่อมาร์ติน หน้า 21	คำสรรพนาม 我、你、他、她	你叫什么名字? 我叫马丁。	你叫什么名字? 我叫马丁。		你好! 我叫孙浩。	我、她、他、叫	a o e	1. เกมหมุนเวียนเปลี่ยน ถามตอบ 2. เกมผลัดกันแนะนำตัว
 บทที่ 3 ฉันอายุ 7 ขวบ หน้า 31	ตัวเลข 一、二、三、四、五、 六、七、八、九、十	你几岁? 我七岁。	你几岁? 我七岁。		我叫马丁, 我七岁。	一、二、三、四、 五、六、七、八、 九、十	i u ü	เกมใบ้ตัวเลข
บทบทวนที่ 1 วัฒนธรรม: รู้จักประเทศจีน/ชื่อและนามสกุลของคนจีน หน้า 41								
 บทที่ 4 แอปเปิล 3 ลูก หน้า 47	ผลไม้ 香蕉、苹果、梨、橘子、 西瓜、草莓、葡萄	几个苹果? 三个苹果。	几个苹果? 三个苹果。		一个苹果。	几、个、西、瓜	b p m f	1. เกมนับผลไม้ 2. เกมจับกลุ่มตัวเลข
 บทที่ 5 นี่คือสุนัข หน้า 57	สัตว์ 狗、猫、鱼、鸟、 大象、熊猫	这是什么? 这是熊猫。 那是什么? 那是狗。	这是什么? 这是熊猫。 那是什么? 那是狗。		这是圆圆。	这、那、是、大、 鸟、鱼	d t n l	เกมจับเป็นสัตว์อะไร
 บทที่ 6 ฉันมียางลบ หน้า 67	อุปกรณ์การเรียน 铅笔、橡皮、书、 本子、书包、笔袋	你有铅笔吗? 我有铅笔。	你有铅笔吗? 我有铅笔。		我有笔袋, 一个笔袋。	有、书、本、包、 笔	g k h	เกมโยนยางลบ ทบทวนคำศัพท์
บทบทวนที่ 2 วัฒนธรรม: สัตว์ประจำชาติจีน หน้า 77								
 บทที่ 7 นั่นคือ น้องชายของฉัน หน้า 83	ครอบครัว 爸爸、妈妈、哥哥、 姐姐、妹妹、弟弟	这是谁? 这是我妈妈。 那是谁? 那是我弟弟。	这是谁? 这是我妈妈。 那是谁? 那是我弟弟。		这是我哥哥, 他十岁。	爸、妈、哥、弟、 姐、妹	j q x	เกมจับชื่อเธอตอบ
 บทที่ 8 ฉันกินขนมปัง หน้า 93	อาหาร 面包、米饭、面条、 包子、鸡蛋、蛋糕	你吃什么? 我吃面包。	你吃什么? 我吃面包。		我妈妈吃面条, 我吃包子。	米、面、子、鸡、 蛋、吃	zh ch sh r	1. เกมตะภาพตามคำศัพท์ 2. เกมแบ่งกลุ่มแล้วพูด ถามตอบ
 บทที่ 9 เธอดื่ม น้ำผลไม้ไหม หน้า 103	เครื่องดื่ม 水、牛奶、可乐、茶、 果汁	你喝果汁吗? 我喝果汁。 我不喝果汁。	你喝果汁吗? 我喝果汁。 我不喝果汁。		马丁吃面条, 不吃面包。	水、牛、乐、果、 汁、不	z c s	1. เกมใช่หรือไม่ใช่ 2. เกมเลือกคำ
บทบทวนที่ 3 วัฒนธรรม: อาหารจีนเลิศรส หน้า 113								

องค์ประกอบของหนังสือเรียน



听一听 ฝึกฟัง

เน้นการเรียนรู้คำศัพท์
ด้วยการฟังและการพูด
แล้วแยกแยะเสียง



说一说 ฝึกพูด

เป็นเนื้อหาหลักของบทเรียน เน้นฝึกฝนการพูด
บทสนทนาตามสถานการณ์จริง



练一练 กิจกรรมหรรษา

เน้นให้ผู้เรียนได้ลงมือปฏิบัติด้วย
การนำคำศัพท์และรูปประโยคไป
ใช้จริง

这是我哥哥，他十岁。那是我妹妹，她两岁。
Zhè shì wǒ gēge, tā shí suì. Nà shì wǒ mèimei, tā liǎng suì.



- 哥哥几岁?
Gēge jǐ suì?
- 妹妹几岁?
Mèimei jǐ suì?

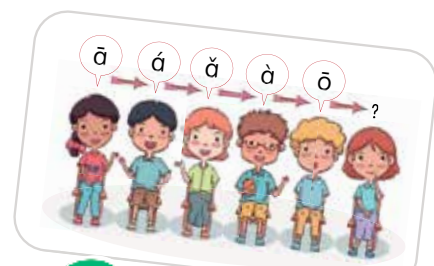
读一读 ฝึกอ่าน

เน้นการฝึกทักษะการอ่านข้อความ
ที่เหมาะสมกับระดับการเรียนรู้ของ
ผู้เรียน

水 牛 乐 果 汁 不

写一写 ฝึกเขียน

เน้นฝึกฝนการเขียนตัวอักษรจีนควบคู่
กับคำศัพท์และรูปประโยค เพื่อพัฒนา
ทักษะการจำตัวอักษรจีน



拼一拼 ฝึกพินอิน

ช่วยผู้เรียนให้ออกเสียงภาษาจีน
ได้อย่างถูกต้อง และช่วยให้เรียน
ภาษาจีนได้ง่ายขึ้น

บทบทวน ทบทวนทักษะการเรียนรู้ภาษาจีน
ทั้งฟัง พูด อ่าน เขียน ในรูปแบบของแบบฝึกและ
เกมฝึกความคิด ตลอดจนเรียนรู้วัฒนธรรมจีนที่
สำคัญ



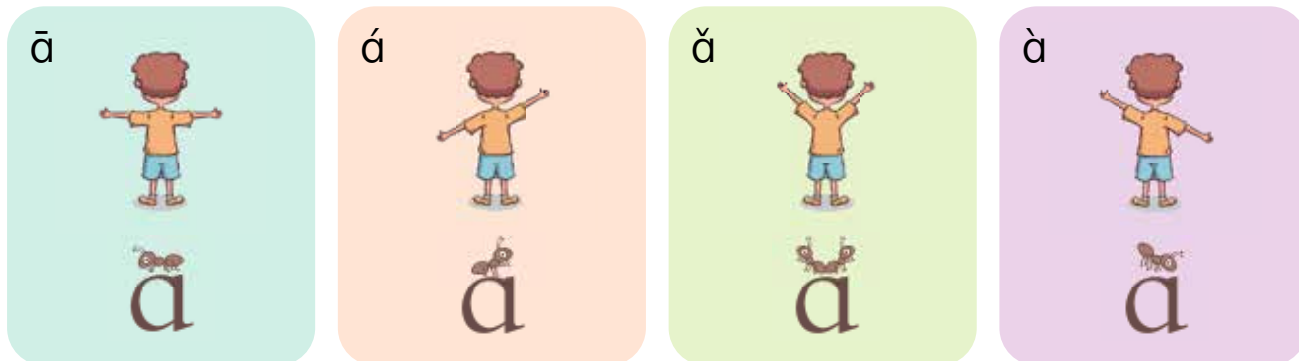
常用课堂用语 คำสั่งที่ใช้บ่อยในห้องเรียน

	泰文 ไทย	中文 Chinese	拼音 Pinyin
1	เริ่มเรียน/เข้าเรียน	上课。	Shàngkè.
2	ยืนขึ้น	起立。	Qǐlì.
3	เชิญนั่ง	请坐。	Qǐng zuò.
4	ดูกระดาน/ครู/หนังสือ	看黑板/老师/书。	Kàn hēibǎn/lǎoshī/shū.
5	ดูตรงนี้	看这里。	Kàn zhèlǐ.
6	มาตรงนี้	来这里。	Lái zhèlǐ.
7	เปิดหนังสือหน้า...	打开书，第……页。	Dǎkāi shū, dì... yè.
8	ฟังคลิปลเสียง	听录音。	Tīng lùyīn.
9	อ่านตามฉัน	跟我读。	Gēn wǒ dú.
10	อ่านพร้อมกัน	一起读。	Yìqǐ dú.
11	ดีมาก	非常好!	Fēicháng hǎo!
12	พวกเรามาแข่งกัน	我们比赛。	Wǒmen bǐsài.
13	แบ่งกลุ่ม กลุ่มละ...คน	我们分组，……人一组。	Wǒmen fēn zǔ, ... rén yì zǔ.
14	ทำเสร็จหรือยัง	做完了吗?	Zuòwánle ma?
15	การบ้านวันนี้คือ...	今天的作业是……	Jīntiān de zuòyè shì...
16	วันนี้ทบทวน	今天复习。	Jīntiān fùxí.
17	พรุ่งนี้สอบ	明天考试。	Míngtiān kǎoshì.
18	เลิกเรียน	下课。	Xiàkè.

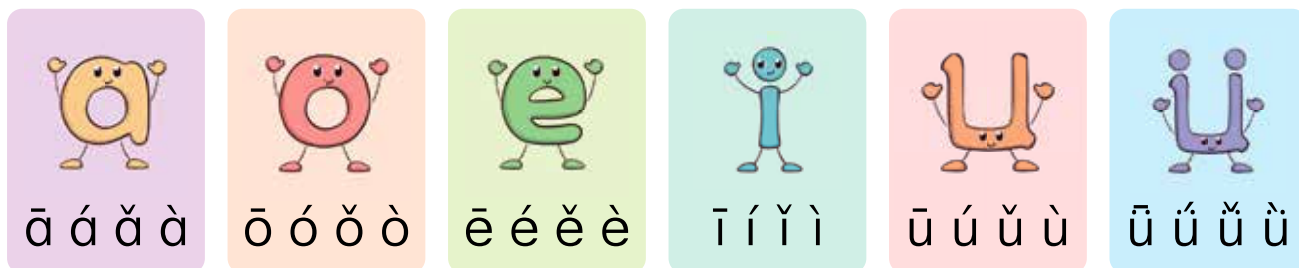


สแกนเพื่อฟัง

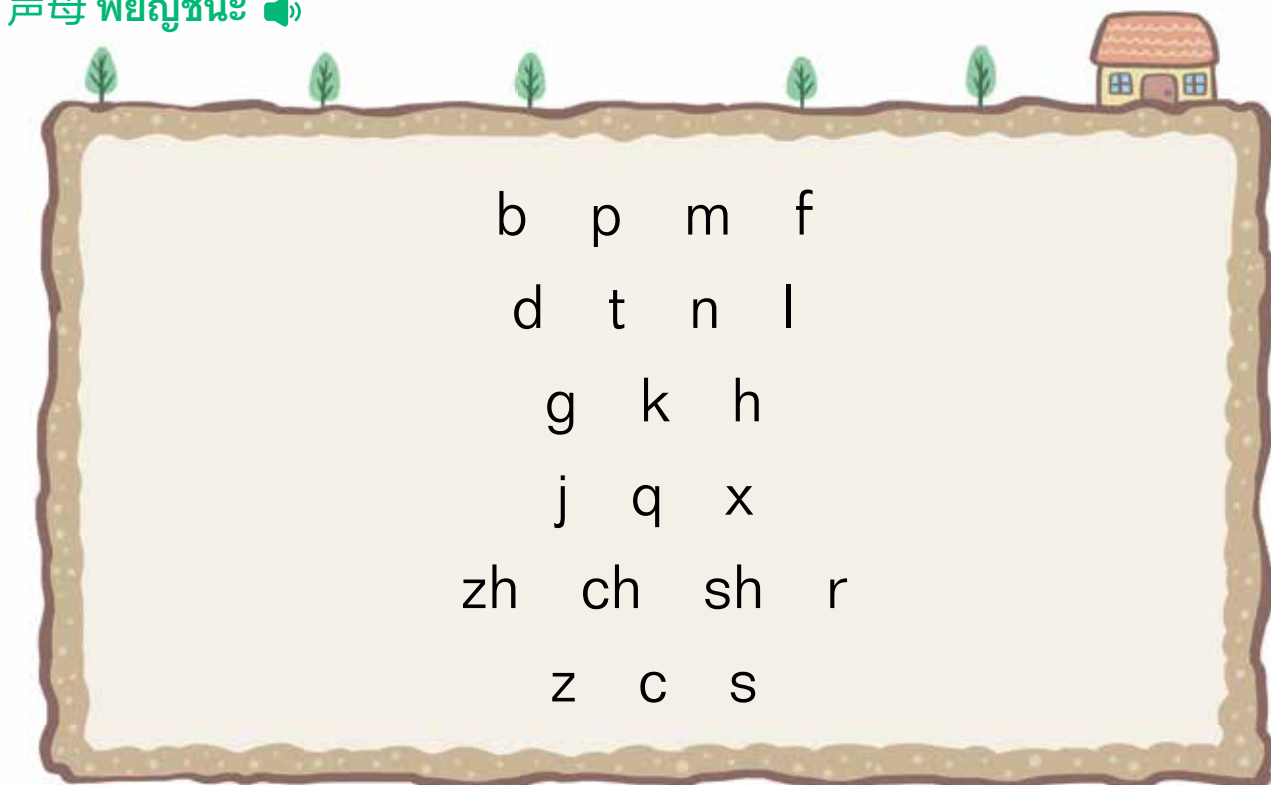
声调 วรรณยุกต์



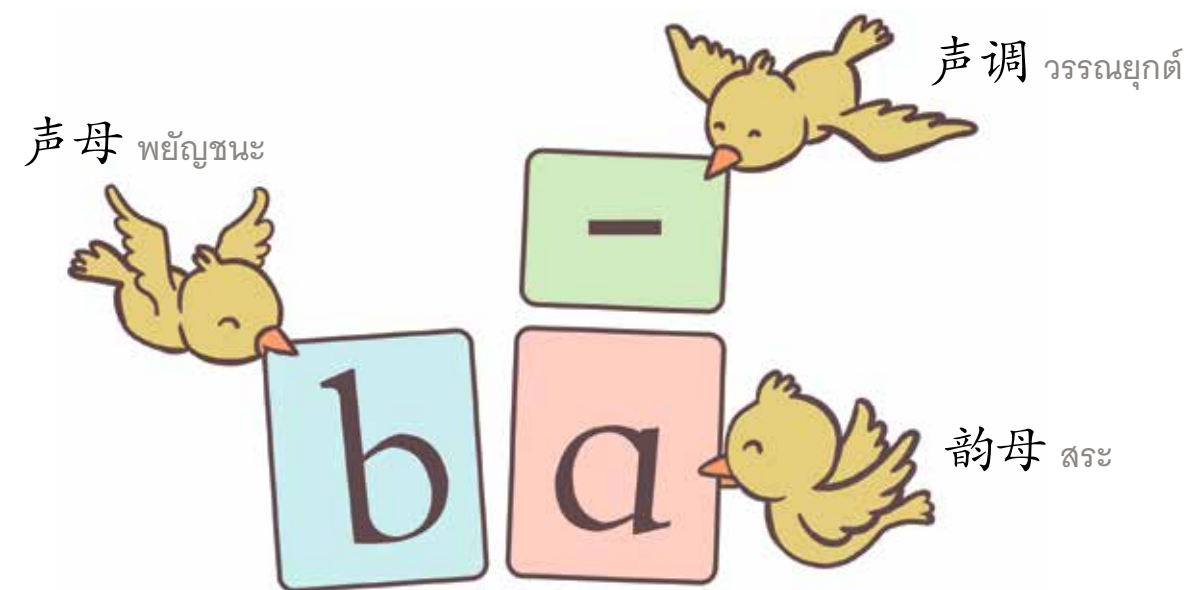
韵母 สระ



声母 พยัญชนะ



音节 พยางค์



唱—唱 ร้องเล่นสนุกสนาน



人物介绍 แนะนำตัวละคร



马丁
Mǎdīng
มาร์ติน



麦克
Màikè
ไมค์



孙浩
Sūn Hào
ซุนฮ่าว



王冬冬
Wáng Dōngdōng
หวังตงตง



娜娜
Nàna
นานะ



圆圆
Yuányuan
หยวนหยวน



李老师
Lǐ lǎoshī
ครูหลี่



张校长
Zhāng xiàozhǎng
ครูใหญ่จาง

บทที่
1



你好!
Nǐ hǎo!
สวัสดี



สแกนเพื่อฟัง



听一听 ฝึกฟัง

ฟังเสียงคำศัพท์แล้วพูดตาม



你好!
Nǐ hǎo!
สวัสดี



您好!
Nín hǎo!
สวัสดีครับ/ค่ะ



老师好!
Lǎoshī hǎo!
สวัสดีครับ/ค่ะคุณครู

再见!
Zàijiàn!
แล้วเจอกันนะ





说一说 ฝึกพูด

ฟังเสียงประโยคแล้วพูดตาม

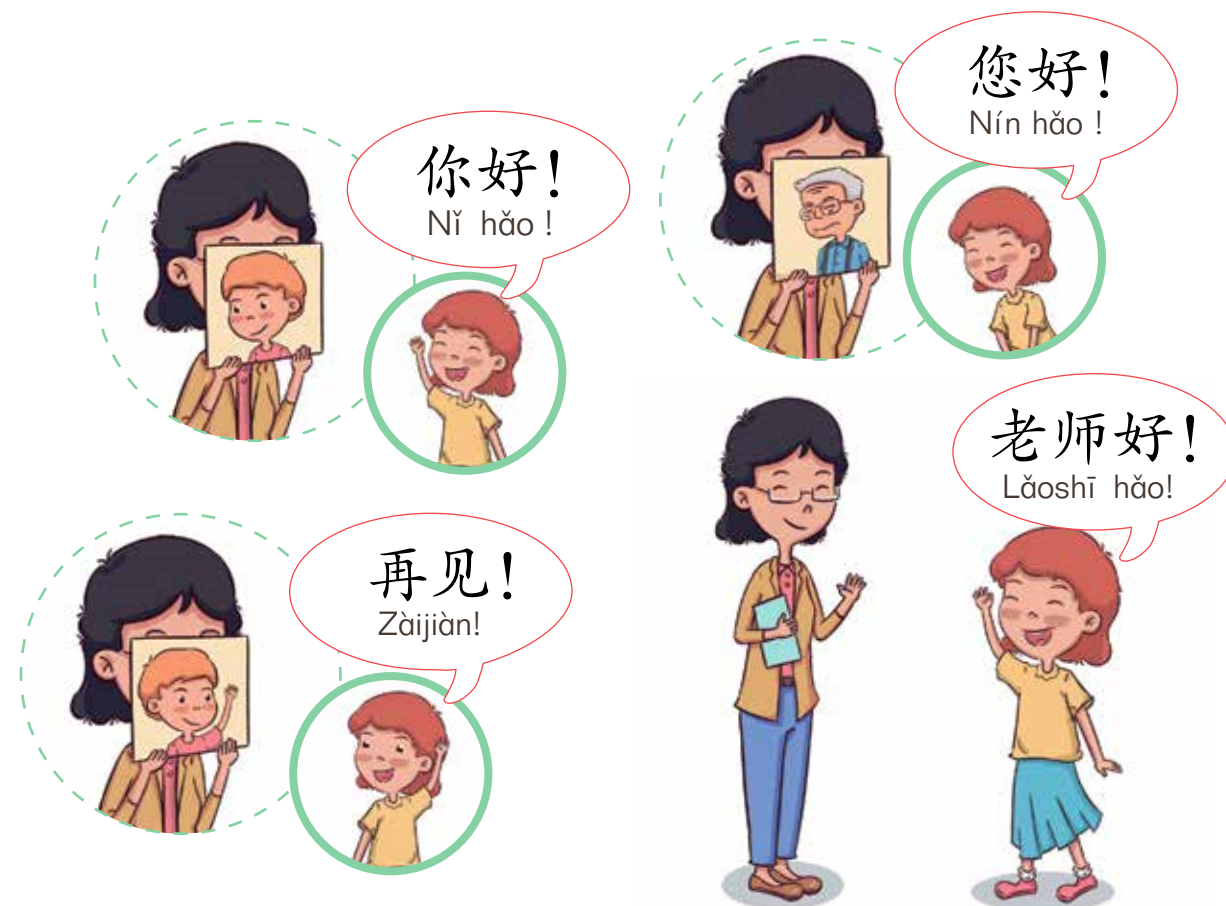


练一练 กิจกรรมหรรษา

1. เกมโยนตุ๊กตา: ขณะที่นักเรียนโยนและรับตุ๊กตาต้องพูดทักทาย (你好!)



2. เกมหน้ากากปริศนา: ผลิตกันถือภาพกับเพื่อนแล้วพูดทักทายหรือกล่าวลาตามภาพ



3. ร้องเล่นเต้นสนุก 🎵

您好! 您好! 老师好!
Nín hǎo! Nín hǎo! Lǎoshī hǎo!

你好! 你好! 同学好!
Nǐ hǎo! Nǐ hǎo! Tóngxué hǎo!

再见! 再见! 老师再见!
Zàijiàn! Zàijiàn! Lǎoshī zàijiàn!

再见! 再见! 同学再见!
Zàijiàn! Zàijiàn! Tóngxué zàijiàn!



ศัพท์เสริมความรู้ 同学 tóngxué เพื่อนร่วมชั้น



读一读 ฝึกอ่าน

อ่านแล้วโยงเส้นจับคู่

你好!
Nǐ hǎo!

再见!
Zàijiàn!

老师再见!
Lǎoshī zàijiàn!

你好!
Nǐ hǎo!

老师好!
Lǎoshī hǎo!

你们好!
Nǐmen hǎo!



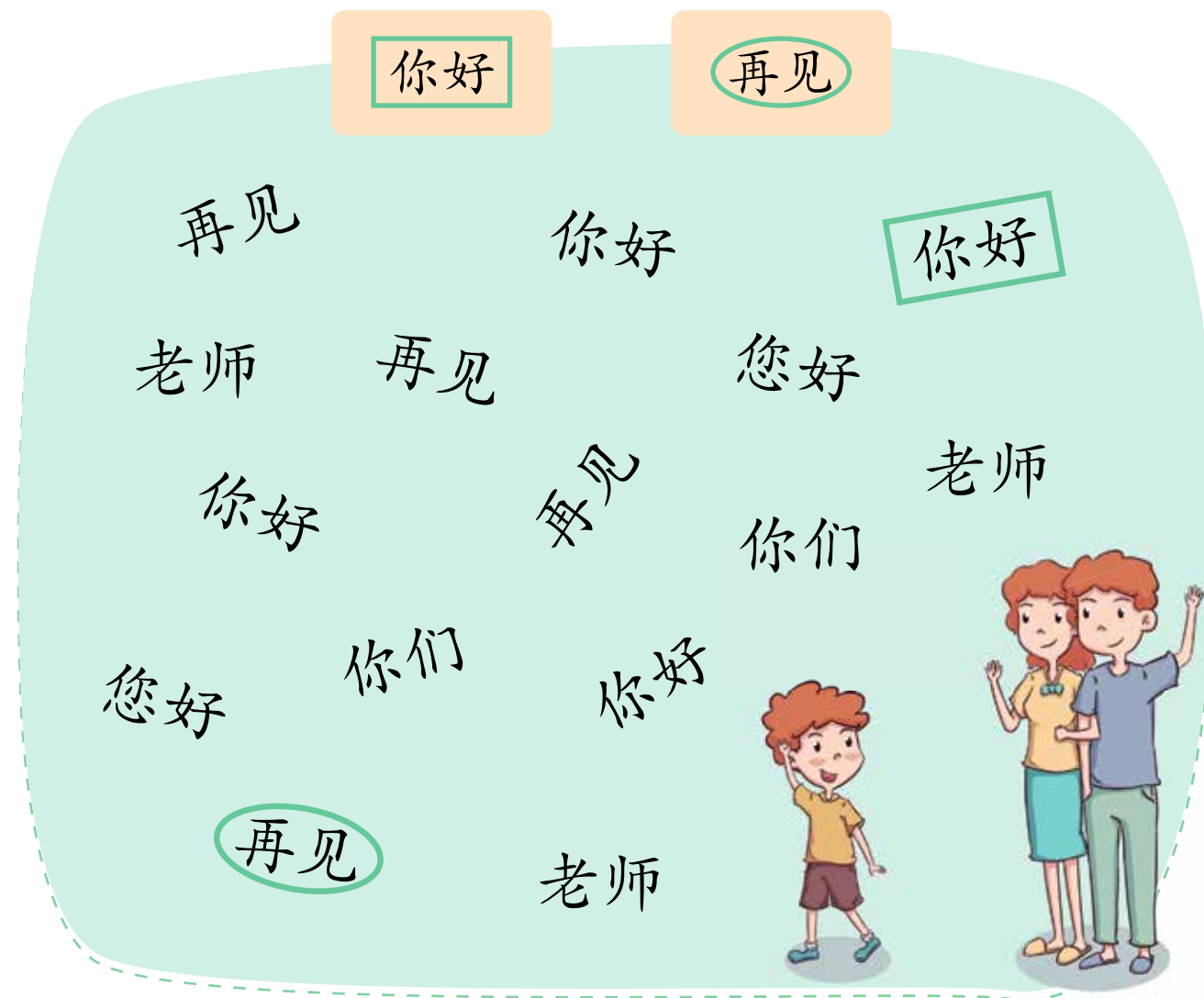


写一写 ฝึกเขียน

1. อ่านแล้วเขียนตัวอักษรจีน

你 好 再 见

2. วาดกรอบสี่เหลี่ยมและวงกลมล้อมรอบคำศัพท์ตามตัวอย่างในภาพ



3. ระบายสีตัวอักษรจีนให้สวยงาม

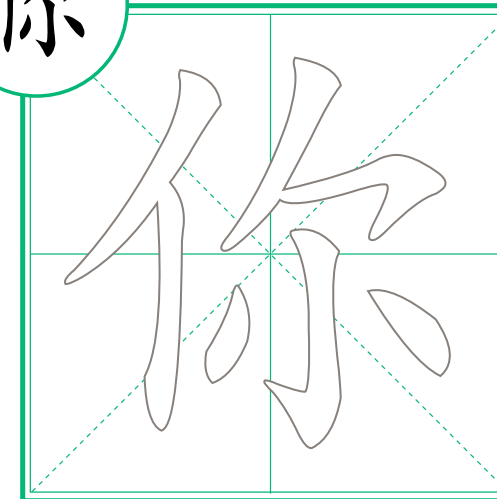
你好!



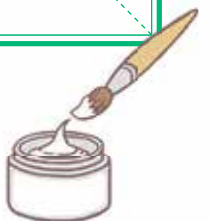
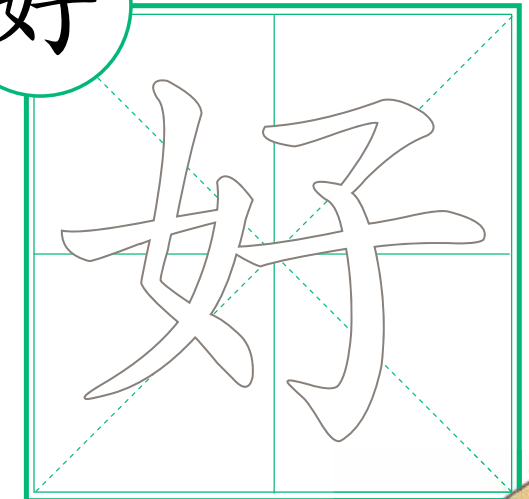
你好!



你



好



๕๕ 拼一拼 ผูกพินอิน

1. ฟังเสียงวรรณยุกต์แล้วออกเสียงตาม 🗣️



ā



á

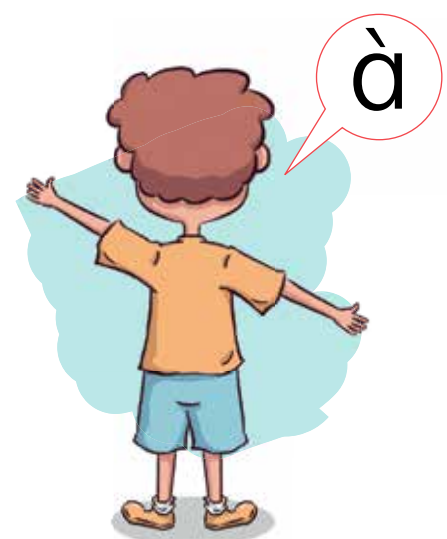
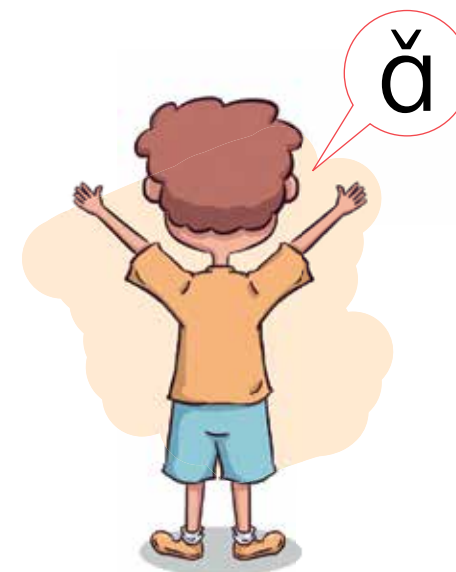
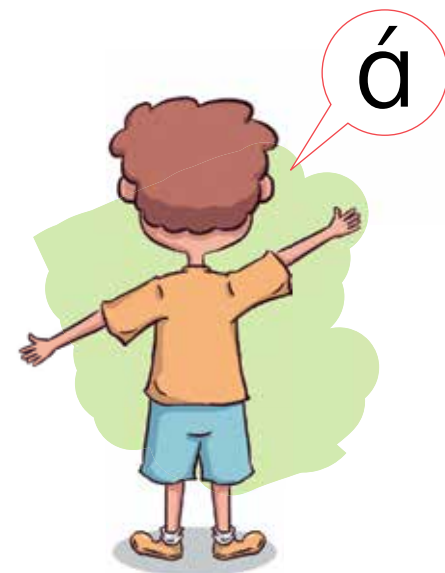
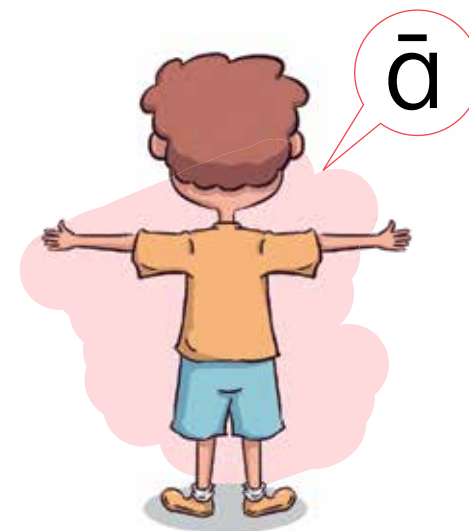


ǎ



à

2. ฟังเสียงวรรณยุกต์จากข้อ 1 แล้วทำท่าทางตามภาพ



3. ฟังเสียงและระบายสีวรรณยุกต์ที่ได้ยิน

1

ǎ

ā

~~à~~

á

2

à

ǎ

ā

á

3

á

ǎ

à

ā

4

ā

ǎ

à

á

